

KÖZBESZERZÉSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

amely egyrészről

az **Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Országos Tisztifőorvosi Hivatala**, 1097 Budapest, Gyáli út 2-6. képviseli: Dr. Bánóczy Sándorné mb. országos tisztifőorvos, mint Megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő),

másrészről

a **HUNGAROPHARMA Gyógyszer-kereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhelye: 1061 Budapest, Király u. 12., cégjegyzékszám: 01-10-042.349, számlaszám: 13700016-06122005) képviseletében eljáró Feller Antal vezérigazgató, mint disztribútor (a továbbiakban „Disztribútor”, együttesen „Szerződő Felek”) között jött létre az alábbi feltételekkel a megjelölt helyen és napon:

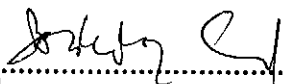
1. Szerződő Felek rögzítik, hogy közöttük Budapesten, 2005. december 09. napján a Közbeszerzési Értesítőben KÉ-19734/2005. szám alatt megjelent hirdetés alapján a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 147. §-a értelmében egyszerű közbeszerzési eljárás eredményeként a 2006-2010. évi oltóanyagok szállításához kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások tárgyában közbeszerzési szerződés jött létre.
2. Megrendelő kijelenti, hogy az 1. pontban körülírt szerződés módosítása szükséges arra tekintettel, hogy a folyamatban lévő „Disztribúciós szolgáltatás beszerzése 30 hónapra az ÁNTSZ OTH részére oltóanyagok kiszállítására Megyei Kormányhivatalok népegészségügyi szakigazgatási szerveihez és a kistérségi népegészségügyi intézetekhez” tárgyú, a Közbeszerzési Értesítőben 11887/2011. számú hirdetéssel kezdeményezett közbeszerzési eljárás 2011. július 1. napjáig nem zárul le. A disztribútor átmeneti hiánya veszélyezteti az oltóanyagok folyamatos kiszállítását és kezelését.
3. Szerződő Felek a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 303. §-a (1) bekezdése alapján [a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott körülmény miatt] a közöttük fennálló közbeszerzési szerződés 6.2. pontját a következő szerint módosítják: A szerződés időtartama annak aláírásától kezdődően legfeljebb 2011. december 31. napjáig tart, a figyelemmel a folyamatban lévő „Disztribúciós szolgáltatás beszerzése 30 hónapra az ÁNTSZ OTH részére oltóanyagok kiszállítására Megyei Kormányhivatalok népegészségügyi szakigazgatási szerveihez és a kistérségi népegészségügyi intézetekhez” tárgyú közbeszerzési eljárás eredményére.

4. A közbeszerzési szerződés a jelen módosítással együtt érvényes, a közbeszerzési szerződésnek a jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályukban fennmaradnak.


Alulírott Szerződő Felek a jelen Közbeszerzési Szerződés módosítását elolvastuk, tartalmát együttesen értelmeztük, s azt, mint akaratunkkal mindenben megegyező jognyilatkozatot, helybenhagyó hatállyal írtuk alá.

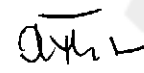
Budapesten, 2011. június havának . napján




.....
Dr. Bánóczy Sándorné
mb. országos tiszti főorvos
Országos Tisztifőorvosi Hivatal
Megrendelő

Pénzügyi ellenjegyző:


.....
Horváth Ervin
mb. gazdasági főigazgató


.....
Dr. Feller Antal
Vezérigazgató
Szállító
HUNGAROPHARMA
Gyógyszerkereskedelmi
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
- 1 -



KÖZBESZERZÉSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

amely egyrészről

az **Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Országos Tisztifőorvosi Hivatala**, 1097 Budapest, Gyáli út 2-6. képviseli: Dr. Bánóczy Sándorné mb. országos tiszti főorvos, mint Megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő),

másrészről

a **HUNGAROPHARMA Gyógyszerkereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhelye: 1061 Budapest, Király u. 12., cégjegyzékszáma: 01-10-042.349, számlaszám: 13700016-06122005) képviseletében eljáró Feller Antal vezérigazgató, mint disztribútor (a továbbiakban „Disztribútor”, együttesen „Szerződő Felek”) között jött létre az alábbi feltételekkel a megjelölt helyen és napon:

1. Szerződő Felek rögzítik, hogy közöttük Budapesten, 2005. december 09. napján a Közbeszerzési Értesítőben KÉ-19734/2005. szám alatt megjelent hirdetmény alapján a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. Törvény 147. §-a értelmében egyszerű közbeszerzési eljárás eredményeként a 2006-2010. évi oltóanyagok szállításához kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások tárgyában közbeszerződési szerződés jött létre.
2. Szerződő Felek a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. Törvény 303. §-a (1) bekezdése alapján [a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott körülmény miatt] a közöttük fennálló közbeszerzési szerződés 6.2. pontját 2011. június 30. napjára módosítják.

A módosítás indoka, hogy a jelenlegi tenderkiírás előreláthatóan 2011. március 31. napjáig nem zárul le, és ezzel veszélyezteti az oltóanyagok folyamatos kiszállítását és kezelését.

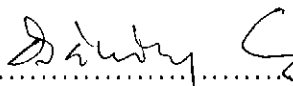
3. A közbeszerzési szerződésnek a jelen módosítással együtt érvényes, a közbeszerzési szerződésnek a jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályukban fennmaradnak.

Alulírott Szerződő Felek a jelen Közbeszerzési Szerződés módosítását elolvastuk, tartalmát együttesen értelmeztük, s azt, mint akaratunkkal mindenben megegyező jognyilatkozatot, helybenhagyó hatállyal írtuk alá.

Kelt Budapesten, 2011. március havának 9. napján


HUNGAROPHARMA
Gyógyszerkereskedelmi
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

- 30 -



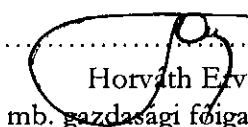
Dr. Bánóczy Sándorné
mb. országos tiszti főorvos
Országos Tisztifőorvosi Hivatal
Megrendelő





Dr. Feller Antal
Vezérigazgató
Szállító

Pénzügyi ellenjegyző:


Horváth Ervin
mb. gazdasági főigazgató

ZF7 - 00120

SZF7 - 00126

SZERZŐDÉS

48-28/2005

Lepte... Adndune!
Megt.

Hungaropharma - vel 2 péld
nimeküldve "2"

12.27. 1
Se

amely létrejött

egyrésről az **Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Országos Tisztifőorvosi Hivatala**, képviseli: dr. Bujdosó László országos tisztifőorvos (cím: 1097 Budapest, Magyarország Gyáli út 2-6.) mint Megbízó (a továbbiakban: Megbízó),

másrésről a **HUNGAROPHARMA Gyógyszerkereskedelmi Rt.**, képviseli: Szabó Ferenc (cím: 1061 Budapest, Király u. 12.) mint disztribútor (a továbbiakban: Disztribútor)

– együttesen a továbbiakban Felek – az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

1. ELŐZMÉNY

- 1.1 A Megbízó a közbeszerzésekről szóló 2003. CXXIX. Törvény 147. § (1) bekezdése alapján, a Közbeszerzési Értesítőben, KÉ-19734/2005 szám alatt, 2005. XI. 7-én közzétett ajánlati felhívással egyszerűsített közbeszerzési eljárást indított a 2006-2010. évi oltóanyagok szállításához kapcsolódó kiegészítő szolgáltatások ellátása tárgyában.
- 1.2 A jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a közbeszerzési eljárást megindító ajánlattételi felhívás, az ajánlati dokumentáció, az ajánlattevő (Disztribútor) által benyújtott ajánlat, valamint a Felek által lefolytatott tárgyalásokról készített jegyzőkönyvek.

2. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 2.1 A 2006-2010. évi oltásokhoz szükséges a Megbízó által már beszerzett és rendelkezésére álló, valamint a beszerzett, illetőleg beszerzendő, de még ajánlatkérő rendelkezésére nem álló oltóanyagokhoz kapcsolódó disztribúciós szolgáltatás ellátása.
- 2.2 Disztribúciós szolgáltatás alatt a Megbízó rendelkezésére álló, illetőleg a beszerzett és beszerzendő, de még a rendelkezésére nem álló oltóanyagok és az azokhoz tartozó fecskendőknék, tűknék (továbbiakban együttesen: oltóanyagok) a szerződés időtartama alatti folyamatos raktározása, naprakész nyilvántartása, illetőleg a jelen szerződés 3. pontja szerinti belföldi kiszállítása értendő a 2.3 pontban meghatározottak szerint.
- 2.3 Disztribútor feladatát képezi:
 - 2.3.1 Az oltóanyagok szállítóival történő, a szerződés időtartama alatti folyamatos kapcsolattartás. Ennek során figyelemmel kíséri a szállítási határidőket, az előírt szállítási feltételek betartását, továbbá bármilyen szabálytalanság esetén haladéktalanul értesíti Megbízót.
 - 2.3.2 Az egy időben tárolandó oltóanyagok raktározására alkalmas és +2-+8 °C hőfokot folyamatosan biztosítani képes, műszeresen ellenőrzött hűtőtárolónak a szerződés időtartama alatti folyamatos biztosítása. A hűtőraktár címe: 1106 Budapest, Tündérfűrt u. 13-15.

24

An

- 2.3.3 Amennyiben a 2.3.2 pontban meghatározott hűtőraktár átmenetileg vagy véglegesen nem felel meg a jelen szerződésben előírt követelményeknek, Disztribútor haladéktalanul köteles más, e követelményeknek maradéktalanul megfelelő hűtőraktárt biztosítani és erről Megbízót és az Országos Epidemiológiai Központot (továbbiakban: OEK) értesíteni.
- 2.3.4 A Szállító által a 2.3.2 pont szerinti hűtőraktárhoz leszállított oltóanyagok fogadása, mennyiségi átvétele, hűtőraktárba történő betárolása. Ennek során a szállító-, illetve fuvarlevelek átvétele, azok ellenőrzése. (Szállító az oltóanyagok Magyarországra történő érkezése előtt legalább 3 nappal tájékoztatja Disztribútort.)
- 2.3.5 A leszállított oltóanyagok mennyiségi vizsgálatának elvégzése. Ennek során a csomagegységek sértetlenségének, mennyiségének, a hűtlánc folyamatosságának vizsgálata.
- 2.3.6 A leszállított oltóanyagok minőségi vizsgálatának⁹ biztosítása. Disztribútor a betárolást követő 48 órán belül köteles az előírt mennyiségű (30-50 x 1 adag) mintát, valamint a gyártó minőségi bizonylatát megküldeni a gyártási tétel felszabadítása céljából az OEK Immunbiológiai készítmények minőségellenőrző főosztályának. A nem megfelelőnek minősített gyártási tételnek a visszaszállítása és szakszerű megsemmisítése az oltóanyagot Szállító kötelezettsége.
- 2.3.7 A betárolt oltóanyagoknak megfelelő +2+8 °C-on történő folyamatos tárolása, raktározása. Az oltóanyagok járulékos tartozékainak (pl. tű, fecskendő, oltási könyvek) igény szerinti – nem hűtőraktárban történő – elhelyezése, kezelése, csomagolása. A Disztribútor felel a tárolási minőségért, melyet folyamatosan dokumentálnia kell.
- 2.3.8 Az OEK és a Megbízó értesítése minden olyan eseményről (minőségi reklamáció szállításkor, betároláskor, hűtőtárolás alatt stb.), mely a termékek hatékonyságát és ártalmatlanságát érinti.
- 2.3.9 Minden beérkezéskor jegyzőkönyv felvétele és az OEK-nek és az Megbízónak történő megküldése.
- 2.3.10 A tárolás és kiszállítás körülményei Megbízó általi alkalmoszerű ellenőrzési lehetőségének biztosítása.
- 2.3.11 A betárolt oltóanyagok és egyéb termékek (tű, fecskendő, oltási könyvek stb.) mennyiségéről naprakész számítógépes adat-nyilvántartási rendszer működtetése, és annak alapján a rendelkezésre álló oltóanyagok és egyéb termékek mennyiségéről a Megbízó és az OEK felé történő adatszolgáltatás minden hónap 10-ig, illetve külön igény szerint. Elkülönített, naprakész számítógépes nyilvántartás vezetése a grátis (ingyenesen átadott) termékekről, amelynek állásáról előzőeknek megfelelő rendszeres tájékoztatás nyújtása Megbízó felé.

3. BELFÖLDI KISZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEK

- 3.1 A Disztribútor csak az OEK Immunbiológiai készítmények minőségellenőrző főosztálya által kiállított gyártási szám felszabadítási bizonylattal ellátott oltóanyagot szállíthat ki. Köteles a kiszállításkor a legkorábbi lejáratú oltóanyaggal kezdeni a felhasználókhöz történő eljuttatást.
- 3.2 Disztribútor köteles az oltóanyagokat – amennyiben az OEK más ütemezést nem határoz meg – a 3.5 pontban megállapított időpontokban – és az OEK által meghatározott mennyiségben (a hozzá tartozó tűvel, fecskendővel és oltási könyvvel együtt) megfelelő, +2 - +8 °C-os hőmérsékletű hűtlánc biztosításával (általában negyedévente és az iskolai kampányoltásokhoz kapcsolódóan) kiszállítani az OEK-hez, valamint az ÁNTSZ megyei, fővárosi, városi és fővárosi kerületi intézeteihez.
- 3.3 A szállítási tevékenység magában foglalja a Disztribútor részéről a minőségi és mennyiségi átadás-átvétel folyamatos biztosítását, valamint a nagyobb csomagolási egységek címzettek szerinti megosztását és bontását. Ide tartozik természetesen az oltóanyagok járulékos tartozékainak (tű, fecskendő stb.) oltóanyaggal együtt történő szállítása is.
- 3.4 Az oltóanyagot tartalmazó ládákban, csomagokban a megfelelő kezelésre és tárolásra vonatkozó címkéken kívül az alábbi adatokat kell szerepeltetni:
- Címzett neve, címe
 - Szállítmány tartalma, megnevezése, mennyisége
 - Kiszállításra adott megbízás száma, időpontja
- 3.5 A disztribútor feladata a kiszállítási időpont címzettekkel történő előzetes egyeztetése. A kiszállítás időpontjáról a címzetteket minimum 72 órával a tervezett kiszállítás előtt értesíteni kell. A kiszállítás hétfőtől-csütörtökig (8-16 óra között) csak munkaidőben, az előre egyeztetett időpontban történhet. Az átvevő aláírásával átvételi elismervényen igazolja az átvétel megtörténtét. Mennyiségi vagy minőségi hiba esetén jegyzőkönyvet kell felvenni, amelyet Megbízó és az OEK részére meg kell küldeni. A minőségi vagy mennyiségi hibákat Disztribútor köteles utánszállítással vagy cserével saját költségére köteles kijavítani 24-48 órán belül.
- 3.6 Kiszállítási időpontok:
- az életkorhoz kötött kötelező védőoltások esetén negyedévi rendszerességgel, a negyedévet megelőző hónap 10. és 25. napja között,
 - a kampányoltásokhoz szükséges oltóanyagok esetében évente 2 alkalommal.
- 3.7 A megrendelői intézménytől, a 3.2 ponton túli kiszállításon felül igényelt rendelésnek Disztribútor 3 munkanapon belül köteles eleget tenni. Disztribútornak a megrendelési igényről való tudomásszerzést követő 12 munkaórán belül a kiszállítás időpontjáról a megrendelői intézményekkel előzetesen egyeztetni kell. Az oltóanyag átadására csak az előzetesen erre kijelölt személy részére, munkaidőben kerülhet sor.
- 3.8 Az esetlegesen előálló rendkívüli esetekben 72 órán belül, különösen sürgős esetekben (járvány, árvíz) 24 órán belül biztosítani kell az oltóanyagoknak a megrendelő intézményekhez történő kiszállítását. Ez esetben a Disztribútor a

megrendelési igényről való tudomásszerzést követő 12 munkaórán belül a kiszállítás időpontjáról a megrendelői intézményekkel előzetesen telefonon egyeztetni kell.

- 3.9 Disztribútor a szerződés teljesítése során az oltóanyagok épségének megóvása és biztosítása érdekében – így különösen az oltóanyagok átadása, mennyiségi ellenőrzése során - köteles együttműködni Szállítóval.
- 3.10 Megbízó a jelen szerződés megkötésekor még be nem szerzett, a jelen szerződés tárgya szerinti szolgáltatással érintett oltóanyagok
- szállítójának pontos nevééről, címéről, képviselőjéről
 - termék pontos megnevezéséről, mennyiségéről
 - termék minőségi előírásairól
 - szállítási határidőről
 - egységcsomagolási és csomagolási előírásokról
 - esetleges egyéb kikötésekről az adott oltóanyag szállítását megelőzően legalább 10 nappal tájékoztatja a Disztribútort.

4. FIZETÉSI FELTÉTELEK

- 4.1 A jelen szerződés 2.1 pontjában meghatározott szolgáltatás havi díja: 1.200.000- Ft + áfa, azaz Egymillió-kettőszázezer forint + mindenkor általános forgalmi adó.
- 4.2 Megbízó a szolgáltatás ellenértékét az igazolt teljesítést követően, havonta kiállított számla ellenében, a számla benyújtásától számított 90 naptári napon belül átutalással egyenlíti ki. Ajánlatkérő előleget nem biztosít.
- 4.3 Disztribútor köteles a 4.1 pontban meghatározott havi díjat a szerződés megszűnéséig fixálni.

5. MELLÉKKÖTELEZETTSÉG

- 5.1 Disztribútor kötbér fizetésére köteles a neki felróható mulasztásából eredő késedelmes vagy hibás teljesítése esetén az így érintett áru értékének napi 2 (azaz Kettő) ezreléke a késedelem napjáig, illetve a hibás áru kicseréléséig.
- 5.2 Disztribútor a szerződés teljesítésének neki felróható okból történő ellehetetlenülése ill. megghiúsulása esetén az így érintett áru értékének 3 %-át köteles kötbérként megfizetni Megbízónak, ahol az érintett áru értéke alatt a felek a Disztribútor által a gyártótól átvett, de a Megbízó részére még ki nem szállított áru értékét értik.
- 5.3 Megbízó a 4.2 pontban meghatározott fizetési kötelezettségének elmulasztása esetében a mindenkor jegybanki alapkamatnak megfelelő mértékű, napi késedelmi kötbért köteles a Disztribútor részére megfizetni a késedelem ideje alatt.

6. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA

- 6.1 Felek a jelen szerződést határozott időtartamra kötik.

6.2 A szerződés időtartama annak aláírásától kezdődően 2011. március 31-ig tart.

7. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

7.1 A szerződés lejártá előtt köteles a Disztribútor a betárolt és kiszállításra nem került oltóanyagokat a következő időszakra vonatkozó szerződésben disztribútorként megjelölt szervezetnek a Megbízóval egyeztetett időpontban átadni.

7.2 Jelen szerződés teljesítése során kapcsolattartó személy:

- a Megbízó részéről

Név: dr. Ócsai Lajos

Cím: OTH, Járványügyi Főosztály, 1097 Budapest, Gyáli út 2-6.

Telefonszám:

Név: Dr. Melles Márta

Cím: Országos Epidemiológiai Központ, 1097. Budapest, Gyáli út 2-6.

Telefon: 476-1194

- a Disztribútor részéről:

Név: Sipos Mónika

Cím: 1061 Budapest, Király u.12.

Telefonszám: 2680510/ 1116; 06-30-9487442

7.3 A felek tudomásul veszik egyrészt, hogy a költségvetési pénzeszközök felhasználásának ellenőrzéséről szóló 2190/2002. (VI. 21.) Korm. határozat szerint az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal is jogosult ellenőrizni a rendelkezésükre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását, másrészt, hogy a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. tv. 19. §-a, valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 81. §-a alapján a szerződés tartalmáról való tájékoztatást nem lehet megtagadni üzleti titok címén.

7.4 A szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyv, a Közbeszerzésekről szóló törvény, az emberi felhasználásra kerülő gyógyszerekről szóló 1998. évi XXV. Törvény, valamint az 53/2004. /VI.2./ ESZCSM rendelet megfelelően alkalmazandó.

A felek a jelen, 5 számozott oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá. A szerződés 5 db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyekből 4 db a Megbízónál, 1 db pedig a Disztribútornál marad.

Budapest, 2005. december 9.



Bujdosó László
.....
Mebízó
Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat
Országos Tisztifőorvosi Hivatala
kép.: Bujdosó László

Szabó Ferenc
.....
Disztribútor
HUNGAROPHARMA
Gyógyszerkereskedelmi Rt.
kép.: Szabó Ferenc

Pénzügyi ellenjegyző:

Zsipi Éva
.....
Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat
Országos Tisztifőorvosi Hivatala
kép.: Zsipi Éva